

## V tomto čísle...

Poslanie MsKS .....	1
Zo zasadnutia mestského zastupiteľstva ...	2-3
Mesto ponúka na predaj .....	4-5
VZN 3/2008 .....	6
OZNAMY .....	7
Prevádzka MŠ počas letných prázdnin .....	7
Ochrana pred požiarmi pre podnikateľov .....	7-8
Prehľad voľných pracovných miest .....	9
Stručná informácia o procese zavedenia eura .....	9-10
ŠKOLY	
...Zazvonil zvonec... .....	11
Speváci z Gymnázia sv. Františka Assiského v Levoči získali ocenenia ..	11
Prijímacie talentové skúšky na ZUŠ ...	12
MŠ Francisciho 8 oslavuje 25. výročie .....	12-13
Nové služby Informačnej kancelárie .....	14
Združenie kresťanských seniorov Slovenska, Klub Levoča pozýva .....	14
Dvorce 2008 - stretnutie .....	14
CVČ OLYMP .....	14
Olympijský festival detí a mládeže Slovenska .....	14
SNM-Spišské múzeum v Levoči pozýva .....	15
Poviem ti o mojom meste - súťaž .....	15
Posedenie pri príležitosti Dňa matiek .....	16
Týždeň pre Zem .....	16
ŠPORT	
futbal, .....	17
motocros .....	17
majstrovstva Slovenska v stolnom tenise zrakovo postihnutých - výsledky ...	17
majster strelby z Levoče .....	17
Kino – Divadlo – Knižnica .....	18-19
BOHOSLUŽBY .....	20-21
Pohotovostná lekárenská služba .....	21
Spoločenská rubrika .....	22
Spomienky, poďakovania, oznamy, reklamy	

Redakčná rada – príspevky MsÚ:  
Ing. Rastislav Sloboda, Mgr. Dagmar Spišská,  
Anna Lazorová

Príspevky mestských príspevkových, rozpočtových a iných organizácií pôsobiacich v meste Levoča zasielajte na adresu:

e-mail: [msu.muchova@levoca.sk](mailto:msu.muchova@levoca.sk)

### LIM - Levočský informačný mesačník.

Vydáva: Milan Tejbus-MTM Levoča, Nám. Majstra Pavla 54, Kontakt 053 4699 319, e-mail: [mtm1@stonline.sk](mailto:mtm1@stonline.sk).  
Redakčná uzávierka 20. v kalendárnom mesiaci.  
Nevyžiadané rukopisy a fotografie nevraciamy.  
Vydavateľ si vyhradzuje právo na úpravu a krátenie príspevkov.

# Mesto Levoča

## Mestský úrad v Levoči

Sekretariát primátora mesta	451 2467	kl. 101
fax:	451 2246	
e-mail:	<a href="mailto:mesto@levoca.sk">mesto@levoca.sk</a>	
<b>Primátor mesta</b>	451 2467	kl. 102
<b>Zástupca primátora</b>	451 2467	kl. 103
<b>Prednosta MsÚ</b>	451 2467	kl. 104
<b>Kancelária primátora</b>	451 2467	kl. 204
<b>Hlavný kontrolór</b>	451 2467	kl. 201
<b>Ústredňa - informátor</b>	451 4001	
Prepájanie na každé oddelenie MsÚ		
<b>Právnik</b>	451 4001	kl. 114
<b>Odd. finančné</b>	451 4001	kl. 109
Vedúca oddelenia	451 4001	kl. 110
Dane a poplatky	451 4001	kl. 111
<b>Odd. správy mest. majetku</b>	451 4001	kl. 123
		223
Vedúca oddelenia	451 4001	kl. 122
<b>Odd. školstva, soc. vecí, zdravotníctva a Školský úrad</b>	451 4001	kl. 106
Vedúci oddelenia		kl. 105
<b>Odd. investičnej činnosti, územného plánovania, životného prostredia a Stavebný úrad</b>	451 2436	kl. 108
		112
Vedúca oddelenia	451 2436	kl. 107
<b>Odd. cestovného ruchu a rozvoja mesta</b>	451 2436	kl. 116
Vedúci oddelenia	451 2436	kl. 124
<b>Odd. organizačné a vnútornej prevádzky, Matričný úrad</b>	451 4014	kl. 120
Vedúca oddelenia	451 4014	kl. 117
- mzdy a personalistika	451 4014	kl. 118
<b>Útvar informatiky</b>	451 4014	kl. 121
<b>Mestská polícia</b>	0905 530 023, 451 0650	
<b>Detské jasle</b>	0907 768 551	
<b>Jedáleň pre dôchodcov</b>	451 2284	

### ÚRADNÉ DNI A HODINY:

Pondelok	8.00–11.30	12.00–15.00 h
Streda	8.00–11.30	12.00–16.00 h
Piatok	8.00–11.30	12.00–14.00 h

Obedňajšia prestávka: 11.30 – 12.00 h

### PRÍSPEVKOVÉ ORGANIZÁCIE:

<b>Mestské kultúrne stredisko</b>	tel.: 451 2522
Divadlo	tel.: 451 2522
Knižnica	tel.: 451 2202
Kino	tel.: 451 2208
<b>SÚZ</b>	tel.: 0903 906 511
Zimný štadión	tel.: 0910 788 896
Športová hala	tel.: 0910 788 893
<b>Technické služby - riaditeľ</b>	tel.: 451 3209
čistenie verejných priestr.	tel.: 469 9209
separovaný zber	tel.: 451 2588
učtáreň	tel.: 451 2591
byty	tel.: 451 3504
cintorín	tel.: 451 2229



## POSLANIE MESTSKÉHO KULTÚRNEHO STREDISKA MESTA LEVOČA

Hlavné ciele rozvoja miestnej kultúry vychádzajú zo štatútu a zriaďovacej listiny MsKS, ktoré sú základnými dokumentmi určujúcimi poslanie a úlohy našej kultúrnej inštitúcie. Obsah činností MsKS taktiež v plnej miere podporuje programové koncepcné a strategické smerovanie vedenie mesta, mestskej rady a mestského zastupiteľstva.

Plnenie dlhodobých i nových úloh našej miestnej kultúry, zabezpečenie jej efektívneho rozvoja si vyžaduje odbornú pripravenosť, profesionálnosť, tvorivosť, nové efektívne formy práce, ale i spájanie síl inštitúcií a organizácií, ktoré sú za jej rozvoj zodpovedné. Ponuka programov profesionálnych ale aj neprofesionálnych telies MsKS sa riadi predovšetkým náročnými kritériami kvality v súlade s požiadavkami trhu, ale aj zásadou výchovy kultúrou a pozitívnym ovplyvňovaním vkusu a kultúrnej úrovne občanov ale i návštevníkov Levoče. V tomto smere môžeme zodpovedne konštatovať, že naše mesto a jeho publikum je vysoko hodnotené ako veľmi vyspelé zo strany účinkujúcich zo Slovenska, zahraničia ako i v odborných kruhoch.

Programová štruktúra MsKS obsahuje multižánrovú ponuku zohľadňujúcu viaceré kritériá požiadaviek divákov. V oblasti neprofesionálneho umenia zastrešuje 3 súbory, ktoré organizačne a metodicky riadi. Sú to Dychová hudba mesta Levoča, Levočská divadelná spoločnosť a klub Patchwork.

Organizuje celoštátne prehliadky alternatívneho divadla, krajské prehliadky ochotníckych divadiel, celoštátne prehliadky komornej a symfonickej hudby a pod., ktoré sú v odborných kruhoch vysoko hodnotené. MsKS spolupracuje so ZUŠ, ktorá sa nemalou mierou podieľa na našej programovej štruktúre.

V súčasnosti sa intenzívne venujeme príprave kultúrneho festivalu Dni Majstra Pavla 2008, kde by sme chceli uspokojiť levočanov ale i návštevníkov Levoče obdobnou úrovňou ako po iné roky.

Na jeseň pripravujeme v spolupráci s OZ LBL medzinárodný hudobný festival Levočské Babie Leto, na ktorom budú účinkovať významní slovenskí ale i zahraniční umelci. So zabezpečením našej činnosti súvisí aj možnosť získavania finančných zdrojov z podporných fondov, kde sme tento rok podali 8 projektov a zatiaľ 4 boli vyhodnotené ako úspešné. V spolupráci s mestom Levoča podporujeme taktiež kandidatúru mesta Prešov na titul Európske hlavné mesto kultúry 2013, vrámci ktorého realizujeme podporné aktivity.

Tohto roku sme vylepšili webovú stránku MsKS, na ktorej sa nachádza podrobný rozpis aktivít jednotlivých útvarov MsKS a to mestského kina, mestského divadla a mestskej knižnice ([www.msks.levoca.sk](http://www.msks.levoca.sk)).

Na záver mi dovoľte vyzvať všetkých obyvateľov Levoče k väčšej návštevnosti našich podujatí, pretože z našej strany sa im snažíme ponúknuť kultúru na akú sú zvyknutí a akú si zaslúžia a tým všetci pracovníci MsKS uvidia zmysel našej práce.

**Mgr. Ingrid Kamenická**  
riaditeľka MsKS

[www.levoca.sk](http://www.levoca.sk)



## Vyberáme zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Levoči

Dvadsať štvrté riadne zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Levoči sa uskutočnilo 21. mája 2008. Program zasadnutia poslanci schválili a prijali nasledovné uznesenie:

### Mestské zastupiteľstvo:

#### **A/ Berie na vedomie**

1. Kontrolu plnenia uznesení.
2. Informáciu, že v zákonom stanovenej lehote nebola k návrhu VZN mesta Levoča č. 5/2008 o zásadách predaja nehnuteľného majetku mesta Levoča, uplatnená žiadna pripomienka.
3. Informáciu, že k VZN č. 6/2008 – trhovú poriadok – príležitostný trh usporiadaný počas Mariánskej púte na Námestí Majstra Pavla v Levoči neboli v zákonom stanovenej lehote vznesené žiadne pripomienky.
4. Informáciu, že k VZN č. 7/2008 – trhovú poriadok – príležitostný trh usporiadaný počas Mariánskej púte na Zimnom štadióne v Levoči neboli v zákonom stanovenej lehote vznesené žiadne pripomienky.
5. Informáciu, že k VZN č. 8/2008 – trhovú poriadok – príležitostný trh usporiadaný počas Mariánskej púte na Mariánskej hore v Levoči neboli v zákonom stanovenej lehote vznesené žiadne pripomienky.
6. Informáciu, že k VZN č. 9/2008, ktorým sa upravuje státie, parkovanie a odťahovanie motorových vozidiel na území mesta Levoča v dňoch 5. – 6. 7. 2008 neboli v zákonom stanovenej lehote vznesené žiadne pripomienky.
7. Informáciu, že v zákonom stanovenej lehote neboli k VZN mesta č. 4/2008, ktorým sa mení a dopĺňa VZN mesta č. 6/2007 – Štatút mesta Levoča, uplatnené žiadne pripomienky.
8. Správu o vykonaných kontrolách za I. štvrťrok 2008.
9. Správu o sťažnostiach a petíciách za I. štvrťrok 2008.
10. Vzdanie sa funkcie predsedu Komisie mestského majetku pri Mestskom zastupiteľstve v Levoči p. Petrom Vanackým.

#### **B/ Schvaľuje**

1. Predaj nehnuteľností v k.ú. Levoča.
2. Predaj jednoizbového bytu č. 38 na ul. Pod vinicou č. 57, v Levoči, na 3. poschodí za kúpnu cenu 430 000,- Sk.
3. Predaj jednoizbového bytu č. 1 na ul. Kláštorská č. 19, v Levoči, na prízemí za kúpnu cenu 502 000,- Sk.
4. Predaj a kúpa pozemkov v k.ú. Levoča.
5. Predaj pozemku pre výstavbu rodinného domu, za kúpnu cenu 1209,- Sk/m<sup>2</sup>.
6. Predaj pozemku v lok. Fedor. jarok k.ú. Levoča, za účelom výstavby rekreačnej chaty, za kúpnu cenu 515,- Sk/m<sup>2</sup> a 575,- Sk/m<sup>2</sup>.
7. VZN č. 5/2008 o zásadách predaja nehnuteľného majetku mesta Levoča.
8. Doplnok č. 1 cenníka poplatkov za krátkodobý prenájom nebytových priestorov a hnuťného majetku v správe SÚZ.
9. VZN č. 6/2008 – trhovú poriadok – príležitostný trh usporiadaný počas Mariánskej púte na Námestí Majstra Pavla v Levoči.



10. VZN č. 7/2008 – trhový poriadok – príležitostný trh usporiadaný počas Mariánskej púte na Zimnom štadióne v Levoči.
11. VZN č. 8/2008 – trhový poriadok – príležitostný trh usporiadaný počas Mariánskej púte na Mariánskej hore v Levoči.
12. VZN č. 9/2008, ktorým sa upravuje státie, parkovanie a odťahovanie motorových vozidiel na území mesta Levoča v dňoch 5. – 6. 7. 2008.
13. VZN mesta Levoča č. 4/2008 – Štatút mesta Levoča.
14. Poskytnutie finančného príspevku pre Sclerosis multiplex Levoča, ZO SZPP č. 11 Levoča, ZO SZPP č. 14 Levoča, Zväz postihnutých civilizačnými chorobami, Únia nevidiacich a slabozrakých Levoča, Združenie kresťanských seniorov Slovenska.

#### C/ Volí

1. Za predsedu Komisie Mestského majetku pri Mestskom zastupiteľstve v Levoči MUDr. Jaroslava Pavlačíka.
2. Za hlavného kontrolóra mesta Levoča Ing. Jozefa Tancoša na 6 rokov. Funkčné obdobie hlavného kontrolóra začína dňom, ktorý je určený ako deň nástupu do práce.

#### D/ Deleguje

1. Vladimíra Scwarzbachera ako zástupcu mesta v Rade školy pri ZŠ Levoča, Ul. Gašpara Haina č. 37.

#### E/ Ukladá

1. Primátorovi mesta zistiť majetkovoprávne pomery vo vytipovanej oblasti Malej priemyselnej zóny a odhadnúť náklady na jej majetkovoprávne vysporiadanie.
2. Zistiť možnosti financovania Malej priemyselnej zóny v Levoči z cudzích zdrojov.
3. Primátorovi mesta neinzerovať ďalej predaj nehnuteľností, objekt Kežmarská cesta č. 1 s príľahlými pozemkami, vykonať potrebnú asanáciu objektu podľa spracovanej projektovej dokumentácie, rozšírenie komunikácie ul. Športovcov na náklady mesta Levoča, následne dať vypracovať geometrický plán, nový znalecký posudok a zverejniť obchodnú verejnú súťaž na predaj nehnuteľností.

Nasledujúce zasadnutie mestského zastupiteľstva sa uskutoční vo štvrtok 19. júna 2008 o 14.00 hodine v zasadacej miestnosti MsÚ v Levoči, číslo dverí 8. **Zasadnutia MZ sú verejné.**

#### Program rokovania:

1. Otvorenie.
2. Kontrola plnenia uznesení.
3. Majetkovoprávne vysporiadanie nehnuteľností.
4. Harmonogram zasadnutí MR a MZ na II. polrok 2008.
5. VZN mesta – Karpatský remeselný trh – trhový poriadok.
6. Informácia o stave príprav na Mariánsku púť.
7. Rôzne.
8. Interpelácie poslancov.
9. Záver.

Ivana Kellnerová  
sekretariát



## Mesto Levoča ponúka na predaj:

Mesto Levoča (ďalej len „vyhlasovateľ“) vyhlasuje obchodnú verejnú súťaž v zmysle § 281 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení o najvhodnejší návrh na uzavretie kúpnej zmluvy, ktorou vyhlasovateľ predá:

- ➔ **1-izbový byt č. 2 na ul. Pod vinicou č. 59 v Levoči, na druhom poschodí bytového domu súp. č. 207, spoluvlastníckeho podielu 152/10000 na spoločných častiach, spoločných zariadeniach a príslušenstve obytného domu a spoluvlastníckeho podielu 152/10000 na zastavanom pozemku parc. č. KN 2041/3 – zast. pl., o výmere 609 m<sup>2</sup>.** Minimálna kúpna cena je 220 000,- Sk.

Súčasťou návrhu bude:

– doklad o zložení zábezpeky vo výške minimálne 50% z ponúknutej kúpnej ceny na číslo účtu: 3412220003/5600. Zábezpeka musí byť pripísaná na uvedený účet do 11.00 hod. dňa 19. 06. 2008.

– súhlas navrhovateľa s tým, že zábezpeka prepadá v prospech vyhlasovateľa v prípade, že navrhovateľ neuzavrie kúpnu zmluvu alebo nedoplatí zvyšok kúpnej ceny do 30 dní od obdržania písomnej výzvy vyhlasovateľa;

Pre záujemcov bude byt sprístupnený v dňoch **11. júna 2008 (streda)** od 10.00 hod. do 10.30 hod. a **17. júna 2008 (utorok)** od 14.00 hod. do 14.30 hod.

Záujemcovia (ďalej len „navrhovatelia“) doručia svoje návrhy do podateľne MÚ v Levoči **do 11.00 hod. dňa 19. 6. 2008** v zalepenej obálke s označením „**Pod vinicou 59**“ – NEOTVÁRAŤ.

- ➔ **objekt na Vysokej ul. č. 5 v Levoči, súp. č. 359 a pozemky parc. č. KN 736 – zast. pl., o výmere 674 m<sup>2</sup> a parc. č. KN 735 – záhrada, o výmere 189 m<sup>2</sup>.**

Minimálna kúpna cena je 2 200 000,- Sk.

Súčasťou návrhu bude:

– akceptácia záväzku kupujúceho objekt zrekonštruovať a sprevádzkovať do piatich rokov od uzavretia kúpnej zmluvy,

– akceptácia vecného bremena zákazu prevodu vlastníctva prevádzaných nehnuteľností po dobu rekonštrukcie objektu do právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia,

– doklad o zložení zábezpeky vo výške minimálne 50 % z ponúknutej kúpnej ceny, na číslo účtu: 1987570451/0200. Zábezpeka musí byť pripísaná na uvedený účet do 11.00 hod. dňa 19. 6. 2008,

– súhlas navrhovateľa s tým, že zábezpeka prepadá v prospech vyhlasovateľa v prípade, že navrhovateľ neuzavrie kúpnu zmluvu alebo nedoplatí zvyšok kúpnej ceny do 30 dní od obdržania písomnej výzvy vyhlasovateľa;

Navrhovatelia doručia svoje návrhy do podateľne MÚ v Levoči **do 11.00 hod. dňa 19. 6. 2008** v zalepenej obálke s označením „**Vysoká 5**“ a poznámkou „NEOTVÁRAŤ“.

- ➔ **objekt na Vysokej ul. č. 73 v Levoči, súp. č. 427 a pozemok parc. č. KN 532 – zast. pl., o výmere 715 m<sup>2</sup>,**

Minimálna kúpna cena je 3 100 000,- Sk.

Súčasťou návrhu bude:

– akceptácia záväzku kupujúceho objekt zrekonštruovať a sprevádzkovať do piatich rokov od uzavretia kúpnej zmluvy,

– akceptácia vecného bremena zákazu prevodu vlastníctva prevádzaných nehnuteľností po dobu rekonštrukcie objektu do právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia,



- doklad o zložení zábezpeky vo výške minimálne 50 % z ponúknutej kúpnej ceny, na číslo účtu: 1987570451/0200. Zábezpeka musí byť pripísaná na uvedený účet do 11.00 hod. dňa 19. 6. 2008,
- súhlas navrhovateľa s tým, že zábezpeka prepadá v prospech vyhlasovateľa v prípade, že navrhovateľ neuzavrie kúpnu zmluvu alebo nedoplatí zvyšok kúpnej ceny do 30 dní od obdržania písomnej výzvy vyhlasovateľa;

Navrhovatelia doručia svoje návrhy do podateľne MÚ v Levoči **do 11.00 hod. dňa 19. 6. 2008** v zalepenej obálke s označením „**Vysoká 73**“ a poznámkou „NEOTVÁRAŤ“.

➔ **stavebný pozemok v katastrálnom území Levoča, lokalita Nad tehelnou, parcela č. KN-C 2814, zastavaná plocha o výmere 797 m<sup>2</sup>.**

Minimálna kúpna cena je 189,- Sk/m<sup>2</sup>.

Súčasťou návrhu bude:

- súhlas navrhovateľa s podmienkou, že pozemok je určený len na výstavbu rodinného domu,
- doklad o zložení zábezpeky vo výške minimálne 50% z ponúknutej kúpnej ceny na číslo účtu 1987570451/0200. Zábezpeka musí byť pripísaná na uvedený účet do 11.00 hod. dňa 19. 6. 2008,
- súhlas navrhovateľa s tým, že zábezpeka prepadá v prospech vyhlasovateľa v prípade, že navrhovateľ neuzavrie kúpnu zmluvu alebo nedoplatí zvyšok kúpnej ceny do 30 dní odo dňa obdržania písomnej výzvy navrhovateľa.

Navrhovatelia doručia svoje návrhy do podateľne MÚ v Levoči **do 11.00 hod. dňa 19. 6. 2008** v zalepenej obálke s označením „**Pozemok Nad tehelnou**“ a poznámkou „NEOTVÁRAŤ“.

**Každý návrh bude obsahovať** označenie navrhovateľa, u podnikateľov aj s výpisom z príslušného registra, nie starším ako tri mesiace, výšku ponúkanej kúpnej ceny a spôsob platby (pri splátkach výšku a dobu splácania), účel využitia.

Oznámenie o vybranom návrhu zverejní vyhlasovateľ na internetovej stránke [www.levoca.sk](http://www.levoca.sk) do 31. 7. 2008.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo uverejnené podmienky súťaže meniť alebo súťaž zrušiť. Navrhovatelia nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na súťaži. Navrhovatelia môžu návrh doručený vyhlasovateľovi odvolať po uplynutí lehoty na predkladanie návrhov len so súhlasom vyhlasovateľa.

Navrhovatelia podaním návrhu vyjadrujú písomný súhlas s použitím a zverejnením osobných údajov v súlade so zák. č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v z.n.p. na účel jeho prerokovania, rozhodnutia o výsledku obchodnej verejnej súťaže a jeho zverejnenia, a na účel uzavretia zmluvy.

**Vyhlasovateľ je oprávnený odmietnuť všetky doručené návrhy.**

**Ostatné podmienky súťaže a bližšie informácie na odd. SMM MsÚ Levoča, 2. poschodie číslo dverí 1 a 2, na telef. čísle 053/4514001, kl. 122, 123 a 223, na [www.levoca.sk](http://www.levoca.sk), e-mail: [msu.budzinakova@levoca.sk](mailto:msu.budzinakova@levoca.sk).**



Mesto Levoča v súlade s ustanovením § 6 ods. 1 a § 11 ods. 4 písm. g) zákona Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa § 27 ods. 3 zákona Federálneho zhromaždenia Československej socialistickej republiky č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov

v y d á v a pre územie mesta Levoča

## VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉ NARIADENIE MESTA

### č. 3/2008

*ktorým sa vyhlasuje záväzná časť zmeny a doplnku č. 1 Územného plánu zóny Levočská Dolina a zároveň mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Levoča č. 120/2004 zo dňa 26. augusta 2004.*

#### Úvodné ustanovenia

##### § 1

Mestské zastupiteľstvo v Levoči podľa § 11 ods. 4 písm. g) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov rozhodlo a uznieslo sa na tomto všeobecnom záväznom nariadení (ďalej len nariadenie).

#### Článok 1.

##### Predmet nariadenia

1. Vyhlasuje sa záväzná časť zmeny a doplnku č. 1 Územného plánu zóny Levočská Dolina. Priestorové vymedzenie zóny, schéma záväzných častí riešenia a verejnoprospešných stavieb sú znázornené v prílohe č. 1 tohto nariadenia.
2. Základné zásady usporiadania územia a limity jeho využívania určené v záväzných regulatívoch funkčného a priestorového usporiadania územia sú záväznou časťou zmeny a doplnku č. 1 Územného plánu zóny Levočská Dolina a sú uvedené v prílohe č. 2 tohto nariadenia.

#### Článok 2.

##### Osobitné ustanovenie

Dokumentácia schválenej zmeny a doplnku č. 1 Územného plánu zóny Levočská Dolina je uložená spolu s kompletnou pôvodnou schválenou územnoplánovacou dokumentáciou a možno do nej nahliadnuť na Mestskom úrade v Levoči, Stavebnom úrade Mesta Levoča a na Krajskom stavebnom úrade v Prešove.

#### Článok 3.

##### Záverečné ustanovenia

- 1) Mestské zastupiteľstvo v Levoči sa na tomto nariadení č. 3/2008 uznieslo uznesením č. 22/B/20 dňa 23. 4. 2008.
- 2) **Ruší sa príloha č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Levoča č. 120/2004 z 26. augusta 2004 (Schéma záväzných častí riešenia a verejnoprospešných stavieb).**
- 3) Nariadenie nadobúda účinnosť 30 dňom od vyvesenia na úradnej tabuli, internetovej stránke mesta a spôsobom v meste obvyklým.

Ing. Miroslav Vilkovský  
primátor mesta

Úplné znenie VZN č. 3/2008, vrátane prílohy č. 1 schéma záväzných častí riešenia a verejnoprospešné stavby a prílohy č. 2 záväzná časť zmeny a doplnku č. 1 územného plánu zóny Levočská Dolina sú zverejnené na internetovej stránke mesta: [www.levoca.sk](http://www.levoca.sk)



## O Z N A M Y

Mesto Levoča oznamuje občanom a širokej verejnosti, že v súlade s Oznámením k ohláseným stavebným úpravám č. SÚ 1393/16926/08 zo dňa 21.04.2008 vydaným Mestom Levoča začalo v máji 2008 realizáciu stavby: „**Chodník na mestskom cintoríne v Levoči – V. etapa**“.

*Predpokladaný termín ukončenia úpravy chodníka na mestskom cintoríne v Levoči je jún 2008. Stavebné úpravy budú pozostávať z polozenia betónovej dlažby šírka 2,0 m, dĺžka 145 m s osadením odvodňovacieho žlabu a predĺžením jestvujúceho priepustu o 3 m umiestneného medzi starou a novou časťou mestského cintorína.*

Zároveň upozorňujeme obyvateľov, že v čase úpravy chodníka na mestskom cintoríne bude čiastočne obmedzený prístup k jednotlivým hrobom v tejto časti cintorína.

Mesto Levoča oznamuje občanom a širokej verejnosti, že v súlade s právoplatným stavebným povolením č. SOÚ 1892/10690-213/2007/De zo dňa 21.09.2007 vydaným Obcou Kurimany začalo v mesiaci máj 2008 s realizáciou stavby: „**IBV sídlisko Západ, Levoča – verejné osvetlenie**“.

*Uvedená stavba je realizovaná z finančných prostriedkov mesta. Predpokladaný termín ukončenia výstavby verejného osvetlenia je jún 2008. Výstavba verejného osvetlenia je realizovaná na Ulici Viktora Greschika v Levoči.*

**Ing. Alžbeta Pitoráková**  
vedúca odd. IČ,ÚPaŽP, SÚ

## OZNAM

Obvodný úrad životného prostredia v Poprade stále pracovisko Levoča Námestie Majstra Pavla č. 59, 054 01 Levoča vás týmto chce informovať o zmene telefónneho čísla.

Nové telefónne číslo je: **053/4411825**

## Prevádzka materských škôl počas letných prázdnin

Prevádzka v materských školách počas letných prázdnin bude takto:

Materská škola Levoča, Ul. Francisciho č. 8	1.7.2008 – 31.7.2008
Materská škola Levoča, Ul. Gustáva Hermana č 9	1.7.2008 – 16.7.2008
Materská škola Levoča, Ul. Gašpara Haina č. 36	17.7.2008 – 1.8.2008
Materská škola Levoča, Ul. Železničný riadok č. 3	4.8.2008 – 22.8.2008
Materská škola Levoča, Predmestie č. 26	1.7.2008 – 11.7.2008

Oznamujeme rodičom detí, ktoré navštevujú materské školy v meste Levoča, že v čase keď kmeňová materská škola, ktorú navštevuje ich dieťa bude zatvorená, je možné prihlásiť dieťa do materskej školy, v ktorej je prevádzka počas prázdnin.

**Mgr. Nikolaj Kučka**, v.r. vedúci OŠSVaZ

## Ochrana pred požiarmi pre podnikateľov

Právnická osoba alebo fyzická osoba – podnikateľ vykonávajúca podnikateľskú činnosť má okrem iných povinností aj povinnosť v oblasti ochrany pred požiarmi, na čo sa často zabúda. Ich neplnenie môže mať pre túto osobu vážne následky aj dôsledky. Základné povinnosti právnických a fyzických osôb – podnikateľov sú zakotvené v ustanoveniach zákona NR SR č. 314/2001 Z.z.z. o ochrane pred požiarmi.v znení neskorších predpisov.

Za plnenie povinností právnickej osoby na úseku ochrany pred požiarmi zodpovedá jej štatutárny orgán. Tento musí plnenie povinností zabezpečiť osobou s odbornou spôsobilosťou technika požiarnej ochrany alebo špecialistu požiarnej ochrany. Činnosť technika alebo špecialistu požiarnej ochrany môže vykonávať vlastný zamestnanec alebo odborne spôsobilá osoba na základe zmluvy s podnikateľským subjektom. Osvedčenie technika požiarnej ochrany alebo špecialistu požiarnej ochrany





platí na obdobie, na ktoré bolo vydané, najdlhšie však na päť rokov.

Právnická osoba a fyzická osoba – podnikateľ zriaďuje protipožiarnu hliadku v súlade so zákonom č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov.

Pri plnení povinností právnickej osoby a fyzickej osoby – podnikateľa z hľadiska dôsledného predchádzania vzniku požiarov ide najmä o vykonávanie pravidelných preventívnych protipožiarneho prehliadok vo svojich objektoch a priestoroch osobami s odbornou spôsobilosťou, pri ktorých sa zistia a v stanovenej lehote odstránia prípadné nedostatky a potenciálne príčiny vzniku požiarov. Preventívne protipožiarné prehliadky sa vykonávajú každých 12 mesiacov v obytných domoch a v objektoch a priestoroch, v ktorých sú len občasné pracovné miesta, každých 6 mesiacov v objektoch a v priestoroch, v ktorých sa vykonáva administratívna činnosť a každé 3 mesiace v ostatných objektoch.

Mimoriadnu pozornosť sú právnické osoby a fyzické osoby – podnikatelia povinné venovať činnostiam so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru (zváranie, tepelné delenie kovov, lepenie horľavých podlahových a strešných krytín, spaľovanie horľavých látok a odpadov na voľnom priestranstve, zber obilia a jeho pozberová úprava, skladovanie objemových krmovín) a miestam so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru (sklady horľavých tuhých, kvapalných, plyných, toxických a výbušných látok, prevádzky s výrobou, spracovaním, plnením, prečerpávaním, dopravou horľavých, toxických a výbušných látok,...)

Pre miesta so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru vypracúva právnická osoba alebo fyzická osoba – podnikateľ požiarneho poriadku pracoviska, zriaďuje protipožiarnu hliadku pracoviska a označuje pracovisko príslušnými zákazmi, pokynmi a symbolmi (Zákaz fajčenia a vstupu s otvoreným ohňom, Zákaz vstupu nepovolaným osobám...). Zabezpečuje tiež účelné rozmiestnenie potrebného množstva hasiacich prostriedkov vhodných druhov.

V mimopracovnom čase je podnikateľský subjekt povinný zabezpečiť organizačné a technické podmienky pre osoby určené na zabezpečenie ochrany pred požiarmi v mimopracovnom čase alebo zabezpečiť ochranu pred požiarmi iným vhodným spôsobom.

Každý podnikateľský subjekt je povinný zabezpečovať pravidelné školenie a overovanie vedomostí o ochrane pred požiarmi zamestnancov už pri nástupe do zamestnania a následne raz za 12 mesiacov pre osoby zabezpečujúce ochranu v mimopracovnom čase a raz za 24 mesiacov pre vedúcich zamestnancov a ostatných zamestnancov.

Každá právnická a fyzická osoba – podnikateľ je povinná vypracúvať, viesť a udržiavať v súlade so skutočným stavom dokumentáciu ochrany pred požiarmi, ktorú tvorí požiarne štatút, požiarne poriadok pracoviska, požiarne poplachové smernice, požiarne evakuačný plán, požiarne kniha, analýza nebezpečenstva vzniku požiaru, zoznam objektov a miest so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, doklady o kontrole požiarotechnických zariadení a požiarne vodovodov, údaje o požiaroch, príčinách vzniku požiarov, dokumentácia o školení zamestnancov o ochrane pred požiarmi, dokumentácia o odbornej príprave protipožiarneho hliadok, dokumentácia o činnosti hasičskej jednotky.

Z povinností právnických osôb a fyzických osôb – podnikateľov vyplýva pre ne aj povinnosť umožniť orgánu vykonávajúcemu štátny požiarne dozor a obci vstup do objektov a priestorov za účelom vykonania kontroly a tiež povinnosť splniť opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov v stanovenej lehote.

Podnikateľský subjekt je povinný zabezpečiť vykonávanie pravidelnej kontroly stavu požiarotechnických, technických a technologických zariadení, hasičskej techniky a vecných prostriedkov najmenej raz za 12 mesiacov, ak výrobca alebo dovozca neurčil ináč.

Prioritnú povinnosť je potrebné venovať otázkam požiarnej bezpečnosti stavieb pri vypracúvaní projektovej dokumentácie stavieb (ktoré zabezpečuje právnická alebo podnikajúca fyzická osoba špecialistom požiarnej ochrany) pri realizácii a užívaní stavieb.

Pravidelné čistenie, kontrolu a preskúšanie komínov je podnikateľský subjekt povinný zabezpečiť v lehotách v súlade s ustanoveniami Vyhl. MV SR č. 401/2007 Z.z., ktorou sa ustanovujú technické podmienky a požiadavky protipožiarnej bezpečnosti pri inštalácii a prevádzkovaní palivových spotrebičov, elektrotepelných spotrebičov a zariadení ústredného vykurovania a pri výstavbe a používaní komínov a dymovodov.

Pri zakladaní podnikateľského subjektu sa odporúča právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom v súvislosti so zabezpečovaním požiadaviek ochrany pred požiarmi riadiť sa príslušnými platnými predpismi.

**kpt. Ing. Viera Suržinová**  
samostatný odborný inšpektor, OR HaZZ v Levoči



**Prehľad voľných pracovných miest na Úrade práce, sociálnych vecí a rodiny v Poprade, detašované pracovisko Levoča k 19. máju 2008**

Rešt.u 3 apoštolov - Košícký F. Levoča, Nám. Majstra Pavla 11 Levočské mechanické komponenty Levoča, Novoveská cesta 31	Mäsiar	Aj bez praxe.	053/4512302
	Tech.-prev. pracovník	Strojárske zameranie.	053/4699490
	Frézar	Vyučenie, 1 rok praxe.	
	Lisovač	—	
	Maliar-lakovač	—	
Vepos – Autocentrum, s.r.o. Levoča, Popradská cesta 27	Automechanik	Vyučenie.	0905779269
PEKO - Jankechová Anna Levoča, Košícká 8	Autolakovač	Vyučenie.	
MIRMAR (Hotel Faix) Levoča, Probstnerova cesta 6	Pracovník v pekárni	—	053/4514528
Hotel Satel Levoča, Nám. Majstra Pavla 55	Čašník /-čka	—	053/4511111
Danajková Alena Levoča, Uhoľná 1	Kuchár/kuchárka	—	053/4512943
Overall, s.r.o. Levoča, Novoveská cesta	Čašník/čašníčka	Znalosť AJ,NJ.	
	Predavačka (krajčírka)	Vhodné pre osoby so zdrav. postihnutím.	0905356522
	Robotník strihárne konfekcie	Vyučenie.	053/4505104
	Obsluha výp.techniky	SŠ,Word,Excel.	
	Opravár šij. strojov	Vyučenie.	
	Robotník na pile	—	0902242597
Slovena – Grič Vladimír Píla Torysky PEKZA, s.r.o. Levoča, Novoveská cesta 31	Zámočník, zvärač	Vyučenie.	053/4512765
K.I.S., spol. s r.o. Levoča, Kežmarská cesta 65	Vodič MKD	Vod. preukaz sk. C, E.	0905208758 0907931884
BORALE, spol. s r.o. Levoča, Vysoká 42	Murár-obkladač	Vyučenie.	053/4699651
PRE-OS, spol. s r.o. Levoča, Popradská cesta 38	Technológ-normovač	SŠ,VŠ stroj., 3 roky prax.	053/4514338
	Konštruktér	SŠ,VŠ stroj., 3 roky prax.	053/4511783
	Správca výpočt. siete	SŠ,VŠ ekon., stroj., 1 rok prax.	
	Striekač farieb – lakýmik	Vyučenie.	053/4510441
Unikov, s.r.o. Levoča, Kežmarská cesta 62	Robotníčka	Pre osobu so zdravotným postihnutím.	0903629482
F.F.Agentúra – Chránená dielňa Dravce 101	Čašník/čašníčka v pohostinstve	—	0914248678
Gurčík Michal Sp.Podhradie, Mariánske nám. 20	Vedúci predajne	Prax minimálne 3 roky.	0903639169
Mecom Trade Levoča, Nám. Majstra Pavla	Predavač	Vyučenie.	
LIDL SR, v.o.s. Levoča, Popradská cesta	Zástupca vedúceho predajne	—	0903216626

### Stručná informácia o procese zavedenia eura

Slovensko sa rokom 2009 stane krajinou so zavedenou jednotnou európskou menou. Odobrenie vstupu do eurozóny potvrdil dňa 7. 5. 2008 pred Európskym parlamentom európsky komisár pre hospodárske a menové veci Joaquin Almunia. Zmeny v menovom systéme nastanú spôsobom „Big Bang“, čo znamená že euro sa súčasne zavedie do hotovostného aj bezhotovostného obehu a stane sa jediným zákonným platidlom na území SR bez prechodného obdobia. Doba **duálneho obehu** mien prebehne od 1. do 16. januára 2009. Počas tejto etapy bude možné platiť okrem eura ešte aj slovenskými korunami, ale vydávať sa bude musieť v eurách. Od 17. januára 2009 bude možné platiť výhradne eurami. Avšak počas duálneho obehu a po jeho skončení budú komerčné banky vymieňať bankovky do konca roku 2009, mince do júna 2009. NBS bude meniť bankovky neobmedzene aj po roku 2009 a mince do konca roku 2014.

**Duálne oceňovanie**, ako vyjadrenie peňažných hodnôt v korunách aj v eure súčasne (od 1. júla 2008), sa povinne zavedie najneskôr jeden mesiac od stanovenia konverzného kurzu. Táto povinnosť



bude trvať 12 mesiacov po zavedení eura. Pokračovanie duálneho oceňovania po tomto období bude dobrovoľné. Duálne oceňovanie sa bude vyžadovať všade, kde sa občanovi uvádza peňažná čiastka, cena alebo hodnota v domácej mene (napr. účty, faktúry, výplatné pásky, dôchodkové a sociálne dávky, bankové účty, cenové ponuky, katalógy, apod.). Ceny budú prepočítané podľa jediného kurzu, ktorý bude neodvolateľne stanovený Radou EÚ – t.j. **konverzným kurzom**. Tento bude šesťmiestny 1 EUR=XX,XXXX SKK a nesmie byť skrácovaný ani zaokrúhľovaný, či sa používať v inej inverznej podobe.

Z hľadiska ochrany spotrebiteľov pri prechode na novú menu prijala Európska rada nariadenie, ktoré okrem iného nedovolilo zneužiť prechod na euro na zmenu zmluvných podmienok, či odstúpenie od zmluvy. Pre úspešný prechod je nutné vytvoriť u verejných inštitúcií, podnikateľov i spotrebiteľov pocit dôvery a dostatočnej informovanosti. K tomuto účelu má prispieť aj **Etický kódex pre zavádzanie eura** vytvorený v spolupráci splnomocnenca vlády pre zavedenie eura v SR a Podnikateľskej aliancie Slovenska. V ňom sa podnikatelia dobrovoľne zaväzujú na podporu eurointegračných procesov SR v rámci kampane pod heslom „Každý cent sa ráta“. Záujemcovia o prihlásenie sa k etickému kódexu môžu tak urobiť prostredníctvom elektronického formulára na [www.euro.gov.sk](http://www.euro.gov.sk)

Nariadenie stanovilo aj presné pravidlá na **zaokrúhľovanie** smerom nadol i nahor. Všetky peňažné čiastky uvedené v korunách, ktoré budú musieť byť zaplatené alebo zúčtované v eurách, sa zaokrúhli na najbližší eurocent spravidla na dve a pre jednotkové ceny na tri desatinné miesta, pričom sa zaokrúhli len konečná hodnota a nie čiastkové položky. Platby od obyvateľstva do verejného sektora sa zaokrúhľujú nadol, z verejného sektora k obyvateľstvu pôjde o zaokrúhlenie nahor. Pred začiatkom duálneho obehu sa mal každý podnikateľ **predzásobiť** na eurovú hotovosť. Odhad objemu prostriedkov mohol urobiť monitorovaním objemu toku hotovosti a nahlásením požadovaného objemu svojmu bankovému ústavu, a to max 3-násobok obratu na týždeň, a 4-krát viac než bežná potreba. Jednoduchšie ste mohli vypočítať zásobu pomocou postupu uvedeného na stránkach <http://www.euromena.sk/vypocet-predzasobenia-hotovostou>.

Ďalším dôležitým krokom podnikateľov je pripraviť sa na prechod inej menovej jednotky **zmenou informačných systémov**, ktoré budú schopné minimálne mesiac od stanovenia konverzného kurzu duálne zobrazíť potrebné informácie v podobe SKK/EUR a od 1. 1. 2009 konvertovať údaje na eurá a zobrazovať EUR/SKK. Všetky informačné systémy pracujúce v slovenských korunách musia byť pripravené tak, aby nemuselo dôjsť k prerušeniu obchodných transakcií.

**Daňové priznania** z príjmu za rok 2008 sa budú podávať v slovenských korunách. Daňové nedoplatky či preplatky vyplývajúce z daňového priznania k dani z príjmu za rok 2008 sa už budú uhrádzať v eurách prepočítaných podľa konverzného kurzu. Všetky daňové povinnosti splatné v roku 2009, aj keď sa týkajú roku 2008, sa budú uhrádzať v eurách.

Pre presnú **porovnatelnosť účtovných dát** do roku 2008 v SKK a od roku 2009 v EUR sa podľa generálneho zákona všetky hodnoty prepočítajú oficiálnym konverzným kurzom. Súčasťou prepočtu všetkého majetku a záväzkov na eurá bude konverzia základného imania, podielov a akcií. Konverzia základného imania a vkladov do imania sa zrealizuje metódou „zdola nahor“ so zaokrúhlením na celé eurá nahor, prípadne nadol. Rozdiel, ktorý vznikne zaokrúhlením bude krytý z rezervného fondu, prípadne bude do neho odvedený. Účtovné jednotky s účtovným obdobím zhodným s kalendárnym rokom pritom vedú všetky účtovné dokumenty v SKK a účtovné jednotky s účtovným obdobím zhodným s hospodárskym rokom (nie kalendárnym) vedú k 31.12.2008 priebežnú účtovnú závierku v SKK a riadnu účtovnú závierku končiacu po 1.1.2009 v EUR.

**Pre bežného občana** je najlepším spôsobom uložiť svoje korunové úspory včas na bankový účet a nechať si ku koncu roku 2008 potrebnú slovenskú hotovosť na bežné denné výdavky. Banky prevedú všetky zostatky účtov automaticky na eurá k 1.1.2009 bezplatne.

Na záver je potrebné poznamenať, že **včasná informačná a technická príprava** by mala zabezpečiť bezstresový prechod slovenskej koruny na novú menu, ale netreba najmä u podnikateľov a orgánov verejnej správy túto situáciu podceňovať a dôkladne sa jej venovať. Aj napriek nutným nákladom na zavedenie eura sa očakávajú prínosy pre našu ekonomiku. Predpokladá sa lepší prístup na zahraničné finančné trhy, odstránenie transakčných nákladov, kurzového rizika, zvýšenie transparentnosti cien, prílev zahraničných investícií.

Zdroj: Vzdelávací seminár – Zavedenie eura na Slovensku organizovaný NADSME v spolupráci s NBS  
[www.nadsme.sk](http://www.nadsme.sk) , [www.euromena.sk](http://www.euromena.sk) , [www.euro.gov.sk](http://www.euro.gov.sk) , [www.nbs.sk](http://www.nbs.sk)

Spracoval: **Ing. Katarína Pjatáková**  
regionálny expert CPK Levoča



## ...ZAZVONIL ZVONEC A ROZPRÁVKE JE KONIEC...

Stredná pedagogická škola v Levoči v spolupráci so SNM-Spišské múzeum v Levoči usporiadala 23. apríla 2008 umeleckú mozaiku práce špecializácií štvrtých ročníkov SPgŠ pod názvom...zazvonil zvonec a rozprávke je koniec...

Prezentácia sa uskutočnila v rytierskej sieni historickej radnice v Levoči, kde študentky SPgŠ predviedli výsledky svojej tvorivej umeleckej práce z hudobnej výchovy (spev, hra na hudobnom nástroji), telesnej výchovy (tanec, pohybové etudy) a dramatickej výchovy (rozprávka pre deti a dospelých *Vymenená princezná*). Súčasťou podujatia bola aj prezentácia výtvarných prác študentiek. Na príprave a úspešnej realizácii prezentácie sa podieľali vyučujúci jednotlivých špecializácií PhDr. Marta Verbovská, PaedDr. Jozef Jendrichovský, PaedDr. Božena Švábová a Mgr. Renáta Mlynarčíková.

Prezentácia sa stretla s veľkým záujmom zo strany Levočanov, ktorí tak mali možnosť lepšie spoznať prácu pedagógov a žiakov Strednej pedagogickej školy v Levoči, ktorí sa v priebehu školského roka úspešne podieľali aj na ďalších kultúrno-spoločenských podujatiach v rámci mesta.



Študentky 4. ročníkov SPgŠ so svojimi pedagógmi. Foto: PaedDr. Jozef Jendrichovský.

**PaedDr. Jozef Jendrichovský**

## Speváci z Gymnázia sv. Františka Assiského v Levoči získali ocenenia

Žiaci speváckych odborov ZUŠ nielen zo Slovenska, ale aj z Čiech, sa zúčastnili 9. mája 2008 na 7. ročníku speváckej súťaže v sólovom speve vo Vrútkach.

Svedomitá príprava troch členov speváckeho zboru MUSICA CAMERATA priniesla svoje ovocie. Maturant Ján PRAMUK bol ocenený 1. miestom a septimánka Monika TAKÁČOVÁ skončila tretia. (Obaja v štvrtej kategórii) Terciánka Romana ŠKOLNÍKOVÁ v 2. kategórii získala diplom za účasť (5. miesto z 23. súťažiacich detí). Je potešiteľné, že pod vedením Mgr. Martiny Procházkovej a Mgr. Petronely Procházkovej zanietení mladí levočskí gymnazisti ukázali, že aj na stredných školách môžu vyrásť kvalitní sóloví speváci.



## Základná umelecká škola

Námestie Majstra Pavla 48, 054 01 Levoča

oznamuje, že **9.a 10. júna 2008 (pondelok a utorok) od 13.30 do 16.30 hod.** sa uskutočnia **prijímacie talentové skúšky** na Základnej umeleckej škole v Levoči v týchto odboroch:

- **hudobný odbor, č. dverí 39** (klavír, organ, akordeón, gitara, flauta, trúbka, pozauna, lesný roh, husle, violončelo, spev)
- **výtvarný odbor, č. dverí 42** (priniest vlastné práce, temperové/vodové farby, voskové ceruzy, pastelky)
- **literárno-dramatický odbor, č. dverí 48**
- **tanečný odbor, č. dverí 7** (cvičky, úbor)

**Prijímacích talentových skúšok sa môžu zúčastniť:**

- mimoriadne talentované deti z materskej školy
- v školskom roku 2008/2009 žiaci 1. a 2. ročníka ZŠ
- starší žiaci
- dospelí

Dušan Kamenický, riaditeľ školy

## MŠ Francisciho 8 v Levoči oslavuje 25. výročie

Rané detstvo je najdôležitejším obdobím v živote dieťaťa. Kladú sa v ňom základy pre ďalšie obdobia a preto je materská škola pre dieťa dôležitá a nezastupiteľná.

Predškolský vek je rozhodujúcim obdobím najmä pre odovzdávanie všeludských skúseností, postupné ovládanie rôznych činností, získavanie schopností a zručností, ale aj vnímanie duchovných hodnôt, spôsobov správania či základov životného štýlu.

Materská škola je prvou výchovno-vzdelávacou inštitúciou, s ktorou sa stretáva dieťa mimo svojej rodiny. Adekvátna predškolská výchova zlepšuje kvalitu života detí a napomáha rozvoju ich osobností.

Práve v apríli uplynulo 25 rokov, keď sa po prvýkrát 11. apríla 1983 otvorili brány spoločného zariadenia „Jasle – Materská škola“ na sídlisku Západ v Levoči. Toto výročie bolo podnetom pre zorganizovanie Slávnostnej akadémie 22. apríla 2008, na ktorej sa prezentovali v kultúrnom programe terajšie deti z MS, ale aj jej bývalí absolventi – žiaci zo ZŠ Francisciho, pod vedením učiteľky Mgr. Bagarovej.

Na slávnostnej akadémii sa zúčastnili všetci terajší zamestnanci MŠ, bývalé zamestnankyne MŠ a terajšie dôchodkyne, zástupca primátora mesta Levoča – PhDr. Ľubomír Vira, vedúci odboru školstva, sociálnych vecí a zdravotníctva – Mgr. Nikolaj Kučka, ale aj vtedajšia pani riaditeľka Mgr. Elena Zombeková, ktorá svojím príhovorom pripomenula nielen začiatky tohto zariadenia, ale i úspechy a ťažkosti. Spoločné zariadenie vtom čase tvorili dve oddelenia detských jasí a štyri triedy MŠ s počtom 160 detí, o ktoré sa staralo 8 učiteliek, 5 zdravotných sestier a 9 ostatných pracovníkov zariadenia. Všetci pracovníci sa snažili od prvého dňa vytvárať deťom príjemné prostredie plné lásky a porozumenia.

V roku 1990 došlo k zlúčeniu MŠ Astra a Jasle-MŠ Západ v Levoči, čím sa kolektív rozšíril o 6 učiteliek a 3 THP pracovníkov. V novembri 1990 boli zrušené jasle z dôvodu nízkeho počtu detí. Pedagogický kolektív vo svojej výchovno-vzdelávacej činnosti dbal na rozvoj všestranného vývinu dieťaťa realizáciou aktivít a činností, ktoré viedli k dosiahnutiu tohto cieľa. Realizovali sa tradičné aktivity ako Dedo Mráz, Karneval, MDŽ, MDD, deti sa zúčastňovali pobytov Škola v prírode, spolupráca s rodičmi prispievala k skrášovaniu



životného prostredia, spolupráca so SPgŠ v Levoči prinášala spestrenie činností v MŠ formou scénok, dramatizácie rozprávok a iných kultúrnych vystúpení. Organizovali sa Dni otvorených dverí.

V roku 1998 bola MŠ zaradená do Národnej siete škôl podporujúcich zdravie. S cieľom projektu „Zdravý spôsob života od raného veku“ skvalitnili a rozšírili aktivity v oblasti environmentálnej výchovy, pohybových aktivít, zdravej výživy, zdravotnej výchovy, spolupráce s rodičmi, humanizácie a medziľudských vzťahov. Deti sa zúčastňovali prehliadky detskej tvorivosti – „Levočský zvonček“, ktorý bol prehliadkou šikovnosti a nadania detí, ale aj učiteľiek. Deti a učiteľky MŠ sa predstavili samostatnou výstavou výtvarných prác v priestoroch LŠU v Levoči. Svoju činnosť v tom čase začal spevácky krúžok „Zdravkovia“, pod vedením p. uč. Bartkovej. Rozbehla sa výučba anglického jazyka, svoju tradíciu odštartoval „Detský jarmok“, krúžok „Mažoretky“, cvičenie „Rodičia a deti“, začal vychádzať školský časopis „Zdravko“. Environmentálne aktivity výrazne obohatila spolupráca s NP-Slovenský raj. MŠ sa zapojila do rôznych projektov, ktorých výsledným efektom bola radosť, sponánnosť, aktivita a spokojnosť detí.

Dňom 1. aprílom 2002 sa MŠ Francisciho stala samostatnou rozpočtovou organizáciou. Odborný rast si učiteľky dopĺňali priebežnými vzdelávaniami a ďalšími formami štúdia. Pokračovali v rozvíjaní a zdokonaľovaní jednotlivých činností, aktivít a krúžkov, propagácii činnosti MŠ medzi rodičmi a celkovým zviditeľňovaním MŠ.

Od 1. júla 2004 riaditeľkou MŠ je Mgr. Valéria Mačugová. V súčasnosti kolektív zamestnancov MŠ Francisciho tvorí 13 pedagogických zamestnancov, 10 prevádzkových zamestnancov a 135 detí v šiestich triedach.

MŠ neustále vytvára a skvalitňuje podmienky pre výchovno-vzdelávaciu činnosť, materiálne vybavenie školy, zvyšovanie odborného rastu pedagogických zamestnancov, spoluprácu s rodičmi a vytváranie priaznivej psychosociálnej klímy. Medzi realizované projekty MŠ patria – „Škola podporujúca zdravie“, „Chceme dýchať čistý vzduch“, „Adamko hravo-zdravo“ a „Zdravý úsmev“. V rámci krúžkovej činnosti sa deti MŠ môžu rozvíjať v speváckom krúžku „Zdravkovia“, v literárno-dramatickom, vo výtvarnom krúžku a v anglickom jazyku. Spoluprácu MŠ vykazuje s Rodičovským združením pri MŠ, so SPgŠ v Levoči, so ZŠ Francisciho 8 v Levoči, so záchranou službou FALK Behárovce, s Mestskou knižnicou a s PPP v Levoči, najmä v poskytovaní logopedickej starostlivosti.

Za najväčší úspech, ako uviedla pani riaditeľka, považujú usmiate a šťastné detské tváre, ich spokojnosť a najmä radosť.

Pri tejto príležitosti chcem v mene všetkých rodičov v prvom rade poďakovať bývalým i terajším zamestnancom MŠ za ich náročnú a obetavú prácu. Popriať im chcem veľa zdravia, šťastia, osobných a pracovných úspechov, aby sme my rodičia videli v zamestnancoch MŠ tých, ktorí robia všetko preto, aby na vysokej odbornej úrovni uskutočňovali výchovno-vzdelávací proces pre všestranný rozvoj detskej osobnosti.

Na záver si dovoľím citovať želanie, aby sa pedagogickým zamestnancom darilo napĺňať charakteristiku učiteľa podľa Quintiliana:

*„... nech sa teda správa k žiakom ako rodič a uvedomuje si, že nastupuje na miesto tých, ktorí mu zverili deti. Nech nezavrie oči pred ničím, čo treba napraviť. Nech je v učení prirodzený, v práci trezlivý a skôr neúnavný než prepiaty. Nech rád odpovedá na otázky, nech každý deň sám niečo povie, ba mnoho, čo by si poslucháči mohli odniesť...“*



## Nové služby Informačnej kancelárie mesta Levoča

Informačná kancelária mesta Levoča sprostredkováva predaj **vstupeniek** na kultúrne, spoločenské a športové akcie medzinárodnej spoločnosti TICKETPRO, ktorá má zastúpenie v 15 krajinách. Obyvatelia mesta, ako aj návštevníci si môžu zakúpiť vstupenky na podujatia, ktoré sa konajú nielen na **Slovensku, ale aj v Českej republike a Poľsku.**

Od mája do konca septembra zabezpečuje aj predaj **zahraničnej** periodickej a neperiodickej **tlače.**

## Združenie kresťanských seniorov Slovenska, Klub Levoča

Pozýva všetkých svojich členov aj nečlenov na spoločné posedenie pri guľáši 10. júna 2008 o 12.30 hodine. Nemocničná chata – odchod autobusom (p. Ondruša) o 12.10 hodine zastávka SAD – Kežmarská ceste

Výbor ZKS

## DVORCE 2008

Pravidelné spomienkové stretnutie rodákov, krajanov, priateľov turistov sa uskutoční v miestach bývalej obce Dvorce v nedeľu 8. júna 2008 o 10.00 hodine.

## CENTRUM VOLNÉHO ČASU OLYMP V LEVOČI

Počas letných prázdnin sme pre vás pripravili:

**Týždeň plný hier v prímestskom letnom tábore, s dennou dochádzkou od 8.00-15.30 h.**

### „5 dní srandy a zábavy“

I. turnus: od 30.6. – 4.7.2008, II. turnus: od 7.7. – 11.7.2008, III. turnus: od 14.7. – 18.7.2008

Určené deťom vo veku od 6 – 13 rokov. Poplatok: **700,- Sk na týždeň**

V cene je: poistenie účastníkov, pedagogický dozor, cestovné, vstupenky a iné

**Program** – výlety do blízkeho okolia, turistika, šport, opekanie, loptové hry, futbal, stolný tenis, internet, Play station II, výtvarné všeličo, športové súťaže, hudba, tanec, spev a ešte veľa táborových prevrpení...

Neváhajte a prihláste svoje deti čo najskôr, kapacita je obmedzená! **Uzávierka: do 20.6.2008**

### INFORMÁCIE:

denne od 10.00 – 19.00 hod. v CVČ OLYMP, Francisciho 10 v Levoči, alebo na t.č. 4699089

kolektív CVČ

## Olympijský festival detí a mládeže Slovenska

Ministerstvo školstva SR, Slovenský olympijský výbor, Združenie miest a obcí Slovenska vyhlásili v roku konania olympijských hier v Pekingu súťaž pre detí a mládež:

### Olympijský festival detí a mládeže Slovenska 2008.

Mesto Levoča organizuje OFDaM SR 2008 v kategórii – **Festival olympijských hviezdíček** pre detí 5 až 7 ročné.

Podujatie sa uskutoční 11. júna 2008 o 9.30 hodine v športovom areáli ZŠ Levoča, Ulica G. Haina. Festivalu sa zúčastnia detí MŠ a žiaci 1. a 2. ročníka ZŠ v Levoči.

Mgr. D. Suchý, OŠSVaZ MsÚ v Levoči



## Slovenské národné múzeum-Spišské múzeum v Levoči

vás pozýva v utorok **10. júna 2008** o 16.00 hod.  
na otvorenie výstavy na Spišskom hrade

### KAMEŇ A KOV BRONISŁAW CHROMY 10. jún – 18. júl 2008, Spišský hrad

BRONISŁAW CHROMY sa narodil v roku 1925. Absolvoval Akadémiu výtvarných umení v Krakove, kde aj dlhodobo prednášal a získal titul profesora. Umelec sa venuje tvorbe plenérovej i galerijnej. Jeho diela balansujú tematicky na pomedzi sakrálneho a svetského, historického i súčasného a nevyhýba sa ani humoru a paródii.

– . . . –

### SNM-Spišské múzeum v Levoči a Oblastný reštaurátorský ateliér v Levoči – PÚ SR

vás pozývajú na výstavu

## 25 rokov Oblastného reštaurátorského ateliéru v Levoči

ktorá bude inštalovaná vo veľkej výstavnej sieni radnice.

Výstava bude sprístupnená  
od **13. júna do 28. septembra 2008.**

Kontakt: 053/451 2786, [www.snm.sk](http://www.snm.sk), [www.spisskemuzeum.com](http://www.spisskemuzeum.com)

## POVIEM TI O MOJOM MESTE

MsKS v Levoči vyhlasuje literárnu a výtvarnú súťaž na tému „**POVIEM TI O MOJOM MESTE**“ pre 2 vekové kategórie: 1. kategória od 15 do 19 rokov, 2. kategória od 20 rokov a viac.

### Zameranie súťaže:

upriamiť pozornosť mladých ale i starších ľudí na vzťah k tradíciám nášho mesta a na všetko čo ho robí jedinečným.

### Podmienky pre uchádzačov:

- literárne práce v štýle rozprávacieho alebo opisného slohového postupu
- výtvarné práce – kresba, maľba, grafika alebo kombinované a netradičné techniky
- doručená môže byť len jedna práca na osobu

### Cena:

víťazi jednotlivých kategórií budú finančne a vecne ocenení primátorom mesta Ing. Miroslavom Vilkovským na slávnostnej vernisáži pri príležitosti Dňa mesta Levoča 19. 9. 2008.

### Uzávierka:

literárnych a výtvarných prác je 30.6.2008. Práce môžu byť zasielané poštou alebo osobne na adresu MsKS v Levoči, Nám. Majstra Pavla 54, 054 01 Levoča.

**Viac info:** [www.msks.levoca.sk](http://www.msks.levoca.sk) alebo osobne na adrese MsKS.

Mgr. Ingrid Kamenická, riaditeľka MsKS





## Posedenie pri príležitosti Dňa matiek

Mládežnícke združenie, Demokratické fórum mladých v našom meste, si pri posedení pri príležitosti Dňa matiek v piatok 17. mája 2008 uctili poslanie ženy – matky nielen kvetinou a milým slovom. Dnešný uponáhľaný svet plný povinností a každodenných starostí žene matke neponúka veľa času pre ňu samú, pre oddych, relax a zregenerovanie síl. Preto sme si na naše podujatie prizvali maséra p. Trnku, ktorý sa každej žene osobitne venoval krátkou



masážou. Mamičky a babičky sa nehanbili, naopak, ochotne a s radosťou túto službu využili. K dobrej nálade nám hral a spieval folklórny súbor Rozmarín. Spievalo a tancovalo sa do neskorého večera. Vládla skvelá atmosféra a my veríme, že sme takto aspoň trochu vyjadrili vďaka našim obetavým mamkám a babkám, ktoré si to nepochybne zaslúžia.

Ivana Kellnerová,  
predsedníčka OR DFM  
v Levoči

## Týždeň pre Zem



**22. apríl** je Dňom Zeme. Žiaci zo ZŠ na Námestí Štefana Kluberta 10 v Levoči každoročne pripravujú týždeň aktivít pod názvom **Týždeň pre Zem**. Aktivitu odštartovalo **rozhlasové okienko**, v ktorom sa žiaci oboznámili nielen s týmto prírodným sviatkom, ale so všetkým, čo sa prírody a jej ochrany týka. Medzi aktivity, ktoré sa konajú pravidelne patrí **kvíz o Zemi** a **súťaž o najčistejšiu triedu**. Žiaci boli odmenení vecnými cenami a sladkou odmenou v podobe veľkej torty. Tento rok sme spolu s Technickými službami mesta Levoča pripravili

akciu **Urob niečo pre svoje okolie**. Vyčistili sme uličky, parkovisko za hradbami a priestory pred štadiónom. Sme radi, že sme mohli náučnou, pracovnou i zábavnou formou urobiť niečo nielen pre našu Zem, ale i pre seba.



## FUTBALOVÝ ŠTADIÓN

7. júna 2008	14.45 a 17.00	FK 05 – Haniska	st. + ml. dorast
8. júna 2008	9.00 a 10.45	FK 05 – Lendak	st. + ml. žiaci
	13.00	FK 05 – Dúbrava	muži B
	16.00	FK 05 – Jánovce	muži A
9. júna 2008	16.00 a 17.00	FK 05 – Svit	prípravka
22. júna 2008	16.00	FK 05 – Sp. Belá	muži A

## CROSS RACING TEAM LEVOČA

usporiada 8. júna 2008

# MOTOKROS

### Slovenský pohár 2008 a Medzinárodné majstrovstvá SR

Preberanie motocyklov: sobota 18.00 – 20.00 hod., nedeľa 6.30 – 8.00 hod.

Kvalifikačný tréning: 10.10 – 11.45 hod.

Finále 1: 12.30 – 15.00 hod., Finále 2: 15.25 – 17.55 hod.

Oficiálne vyhlásenie výsledkov: 19.30 hod.

Podujatie sa uskutoční na motokrosevej trati v Levoči za plantážou (smer Prešov – Úloža rázcestie). Parkovisko zabezpečené zdarma v motokrosomov areáli. Srdečne pozývame všetkých priaznivcov motokrosu, ale aj širokú verejnosť.

## Majstrovstvá Slovenska v aplikovanom stolnom tenise jednotlivcov zrakovo postihnutých

V dňoch 10. – 11. 5. 2008 sa konali majstrovstvá Slovenska v aplikovanom stolnom tenise v priestoroch SOU pre zrakovo postihnutých v Levoči. Zišli sa tu športovci z Bratislavy, z Nitry, zo Šale, zo Žiliny, z Košíc a z Levoče.

Výsledky žien

**1. miesto: Alžbeta Bartošová – Levoča**

**2. miesto: Jana Novotná – Košice**

**3. miesto: Eva Kosíková – Žilina**

Výsledky mužov

**1. miesto: Marian Bango – Bratislava**

**2. miesto: Miroslav Husár – Žilina**

**3. miesto: Daniel Bartoš – Levoča**

Oddiel aplikovaného stolného tenisu pri TJ Štart Levoča ďakuje sponzorom.

## Majster strelby z Levoče

V roku 2007 sa Rastislav Štrama, v celoslovenskom hodnotení streleckých podujatí organizovaných Slovenským poľovníckym zväzom v strelbe z malokalibrových zbraní zúčastnil na siedmich pretekoch započítaných do streleckej ligy. V disciplíne M-600 dosiahol štvrté miesto s nástrelom 1784/1800 bodov. Na základe týchto dosiahnutých výsledkov bol zaradený do reprezentačného družstva Slovenska v guľových zbraniach. V úspešnej tradícii pokračuje aj v tomto roku, kde 18. mája 2008 získal 4. miesto na verejnom streleckom preteku v Zámutove pri Vranove nad Topľou zo ziskom 586/600 bodov a tým aj majstra strelby.

**KINO**

3. – 4. utorok, streda o 19.00 hod. 60,- Sk  
**MICHAEL CLAYTON**  
Americký thriller  
Réžia: Tony Gilroy. Hrajú: George Clooney,  
Tilda Swinton, Tom Wilkinson...  
119 min. České tituly.  
Nevhodné pre maloletých do 15 rokov
6. – 7. piatok, sobota 17.00 hod. 60,- Sk  
**HORTON**  
Americký rodinný animovaný  
Réžia: Jimmy Hayward, Steve Martino.  
85 min. Český dabing.  
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov.
10. ut. 19.00 hod. FILMOVÝ KLUB 40,- Sk  
**ZTRACENÁ DOVOLENÁ**  
Český dokument  
Réžia: Lucie Králová.  
84 min. Nevhodné pre maloletých do 12 rokov.
11. streda o 19.00 hod. 60,- Sk  
**CHYŤTE DOKTORA**  
Česká komédia  
Réžia: Martin Dolenský. Hrajú: Michal Malátný,  
Tatiána Vilhelmová, Iva Janžurová...  
95 min. Nevhodné pre maloletých do 12 rokov.
13. – 14. piatok, sobota o 19.00 hod. 60,- Sk  
**TAKOVÁ NORMÁLNÍ RODINKA**  
Česká komédia  
Réžia: Patrik Hartl. Hrajú: Eva Holubová,  
Jaromír Dulava, Jiří Mádla...  
90 min. Nevhodné pre maloletých do 7 rokov.
17. utorok o 19.00 hod. 60,- Sk  
**O RODIČÍCH A DĚTECH**  
Česká komédia  
Réžia: Vladimír Michálek. Hrajú: Jozef Somr,  
David Novotný, Zuzana Stivínová...  
85 min. Nevhodné pre maloletých do 12 rokov.
18. streda o 19.00 hod. FILMOVÝ KLUB 40,- Sk  
**ANGEL**  
Francúzska ľubostná dráma  
Réžia: Francois Ozon. Hrajú: Romola Garai,  
Sam Neill, Lucy Russell...  
137 min. České tituly.  
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov.
20. – 21. piatok, sobota o 19.00 hod. 60,- Sk  
**INDIANA JONES**  
**A KRÁLOVSTVO KRISTÁLOVEJ LEBKY**  
Americký dobrodružný  
Réžia: Steven Spielberg. Hrajú: Harrison Ford,  
Cate Blanchett, Shia LaBeouf...  
123 min. Slovenské tituly.  
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov.
- 24.-25. utorok, streda o 19.00 hod. 60,- Sk  
**ZBOHOM, BEJBY**  
Americký kriminálny  
Réžia: Ben Affleck. Hrajú: Casey Affleck,  
Michelle Monaghan, Ed Harris...  
114 min. Slovenské tituly. Nevhodné  
pre maloletých do 15 rokov.
- 28.-29. sobota, nedeľa o 19.00 hod. 60,- Sk  
**PRÍSLUBY Z VÝCHODU**  
Americký thriller  
Réžia: David Cronenberg. Hrajú: Viggo  
Mortensen, Naomi Watts, Vincet Cassel...  
100 min. České tituly.  
Nevhodné pre maloletých do 18 rokov.
- Zmena programu vyhradená.  
Ceny vstupeniek sú orientačné.  
Predaj pol hodiny pred začiatkom  
predstavenia !**

**KNIŽNICA**

1. nedeľa o 15.00 hod.

**„KRÁĽ ČITATELOV“ za rok 2007**  
VYHODNOTENIE SÚŤAŽE  
V MESTSKOM DIVADLE

25. streda o 8.30 hod.

**LITERÁRNA VYCHÁDZKA  
NA KOHLWALD**



## DIVADLO

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. nedeľa o 14.00 hod. <span style="float: right;">50,- Sk</span><br/> <b>MDD</b><br/> <b>VESELÉ POPOLUDNIE V DIVADLE</b><br/>         Podrobne na osobitných plagátoch.</p> <p>5. – 6. štvrtok, piatok o 16.30 hod. <span style="float: right;">20,- Sk</span><br/> <b>ABSOLVENTSKÉ POPOLUDNIE</b><br/>         žiakov ZUŠ Levoča</p> <p>7. sobota o 19.30 hod. <span style="float: right;">100,- Sk</span><br/>         Marie Jones<br/> <b>KAMENE VO VRECKÁCH</b><br/> <b>SLOVENSKÁ PREMIÉRA</b><br/>         Réžia: K. Rozhin. Komédia v podaní divadla<br/>         KONTRA – Peter Čižmár a Miki Macala.</p> <p>8. nedeľa o 18.00 hod. <span style="float: right;">120,- Sk / 80,- Sk</span><br/> <b>KONVERGENCIE</b><br/>         Festival komornej hudby<br/> <b>MARIÁN VARGA</b></p> <p>11. streda o 19.00 hod. <span style="float: right;">70,- Sk</span><br/> <b>P R E M I É R A</b><br/>         Karol Bendžala<br/> <b>V TOM MALOM STAROM MESTE II.</b><br/>         Veselohra s pesničkami Účinkujú:<br/>         Karol Bendžala, Albín Medúz, Milan Findura<br/> <b>KRST KNIHY</b><br/> <b>DVE STRANY HORIZONTU</b><br/>         (od Karola Bendžalu)</p> <p>15. nedeľa o 19.00 hod. <span style="float: right;">70,- Sk</span><br/>         Karol Bendžala<br/> <b>V TOM MALOM STAROM MESTE II.</b><br/>         Veselohra s pesničkami</p> <p>17. utorok o 8.00 hod. organiz. predstavenie<br/>         KINO<br/> <b>AKADÉMIA</b><br/>         Účinkujú žiaci ZŠ Štefana Kluberta.</p> <p>19. štvrtok o 18.00 hod. <span style="float: right;">100,- Sk / 50,- Sk</span><br/>         KONGRESOVÁ SÁLA<br/> <b>KONVERGENCIE</b><br/> <b>CELLOMANIA</b><br/>         Interpréti: J. Lupták, J. Podhoranský,<br/>         E. Prochác, J. Slávik – violončelo</p> | <p>20. – 22. piatok – nedeľa <span style="float: right;">20,- Sk</span><br/> <b>EXIT '08</b><br/> <b>CELOŠTÁTNA PREHLIADKA AMATÉRSKEHO<br/>         ALTERNATÍVNEHO DIVADLA</b><br/>         Podrobne na osobitných plagátoch</p> <p>20. piatok o 18.00 hod. <span style="float: right;">100,- Sk / 50,- Sk</span><br/>         KONGRESOVÁ SÁLA<br/> <b>KONVERGENCIE</b><br/> <b>VENI AFTER 20 YEARS</b><br/>         VENI ENSEMBLE diriguje Marián Lejava</p> <p>26. štvrtok o 11.00, 15.00 a 19.00 hod.<br/> <span style="float: right;">vstup voľný</span><br/> <b>DIVERTIMENTO MUSICALE</b><br/>         Celoslovenský festival komornej hudby<br/>         Podrobne na osobitných plagátoch</p> <p>27. piatok o 10.00 hod. <span style="float: right;">vstup voľný</span><br/> <b>DIVERTIMENTO MUSICALE</b></p> <p>27. piatok o 19.00 hod. <span style="float: right;">100,- Sk</span><br/>         KINO<br/> <b>PETER NAGY A SKUPINA INDIGO</b></p> <p>28. sobota o 18.00 hod. <span style="float: right;">vstup voľný</span><br/> <b>7. LEVOČSKÉ FÓRUM</b><br/>         JE PRÁVO O SPRAVODLIVOSTI ?</p> |
|--|---|

Zmena programu vyhradená !  
 Predpredaj vstupeniek:  
**MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO,**  
 Nám. Majstra Pavla 54  
 (BUDOVA DIVADLA),  
 od 8.00 – 16.00 hod.  
 t. č. 053 451 2522  
 a hodinu pred predstavením !



## BOHOSLUŽBY

### Rímskokatolícka cirkev

- 6. júna Prvý piatok v mesiaci júni.**  
Spovedáme od 16.00 hodiny.  
Chorých a starých navštívime v piatok od 8.00 hod. dopoludnia.
- 7. júna Fatimská sobota.**  
Na Mariánskej hore fatimská sobota so začiatkom o 9.30 hodine.
- 18. júna Diakonská vysviacka v spišskej katedrále.**  
Diakonskú vysviacku príjme aj náš farník dp. Jozef Anderák.
- 24. júna Slávnosť Narodenia sv. Jána Krstiteľa.**
- 29. júna Trinásta nedeľa cezročného obdobia – Slávnosť sv. Petra a Pavla apoštolov.**  
Začiatok hlavnej levočskej púte na Mariánskej hore.  
Sv. omša na Mariánskej hore o 14.30 hod., ktorú bude celebrovat Lubomír Pekarčík, dekan z Dolného Kubína.
- 30. júna Sv. omša na Mariánskej hore o 17.00 hod., ktorú bude celebrovat Jaroslav Majda, farár z Lokce na Orave.**

Kompletný program tohoročnej levočskej púte uverejníme v budúcom čísle.

### SV. OMŠE V MINORITSKOM KOSTOLE

pondelok až piatok 15.50 hod.

Sobota 7.50 hod.

Nedeľa 11.00 a 16.00 hod.

**SV. OMŠE V NEMOCNIČNEJ KAPLNKE**

v každú stredu o 15.00 hod.

a v nedeľu o 10.00 hod.

---

### Gréckokatolícka cirkev

Sväté liturgie v týždni: pondelok – piatok..... 17.55 hod.

sobota ..... 7.55 hod.

Sväté liturgie v **nedeľu: 7.50 hod. v cirkevnoslovanskom jazyku**

**9.00 hod. v slovenskom jazyku**

V prvopiatkovom týždni sa spovedá vždy pred svätou liturgiou.

Spoveď chorých je prvý piatok v mesiaci od 8.00 hodine.

#### Sviatky v mesiaci jún:

24. 6. utorok – Narodenie sv. Jána Krstiteľa

29. 6. nedeľa – Svätí najvyšší apoštoli Peter a Pavol

Akékoľvek zmeny času slúženia sv. liturgií budú oznámené pri nedeľných oznamoch.



## Pravoslávna cirkev

Utorok	16.00 hod.	Molben	
Streda	8.00 hod.	sv. liturgia	
Štvrtok	16.00 hod.	Molben	
Piatok	8.00 hod.	sv. liturgia	
Sobota	18.00 hod.	večerňa	
Nedeľa	8.30 hod.	uterňa	
	10.00 hod.	sv. liturgia	
	14.00 hod.	večerňa	
24.6.2008	NARODENIE SV. JÁNA KRSTITEĽA	8.00 hod. sv. liturgia	
		16.00 hod. večerňa	
29.6.2008	SV. APOŠTOLI PETER A PAVOL	10.00 hod. sv. liturgia	

## Evanjelická cirkev a. v.

Rozpis Služieb Božích na mesiac jún 2008

1. 6. 2008	Hlavné Služby Božie o 10.30 hod.
8. 6. 2008	Hlavné Služby Božie o 10.30 hod.
15. 6. 2008	Hlavné Služby Božie o 10.30 hod.
22. 6. 2008	Hlavné Služby Božie o 10.30 hod.
29. 6. 2008	Hlavné Služby Božie o 10.30 hod.

### POHOTOVOSTNÁ LEKÁRENSKÁ SLUŽBA jún 2008

Sobota: 12.00 – 18.00 hod., Nedela: 8.00 – 18.00 hod.  
Sviatok: 8.00 – 18.00 hod., [okrem obed. prestávok]

31. 5. – 1. 6.	<b>Verejná lekáreň</b> Probstnerova cesta 2, Areál nemocnice, Levoča
7. 6. – 8. 6.	<b>Lekáreň Pri Košickej Bráne</b> Košická ul.22, Levoča
14. 6. – 15. 6.	<b>Lekáreň Tymian</b> Nám. Štefana Kluberta 6, Levoča
21. 6. – 22. 6.	<b>Lekáreň U BARBORKY</b> Sídl. Západ, Viktora Greschika 1, Levoča
28. 6. – 29. 6.	<b>Lekáreň U LEVA</b> Nám. Majstra Pavla 24, Levoča

**SPOLOČENSKÁ RUBRIKA OD 21. 4. – 20. 5. 2008****VÝZNAMNÉ ŽIVOTNÉ JUBILEÁ v júni oslávia:****70 rokov**

Ján Talpaš

**80 rokov**

Štefan Gaduš

**82 rokov**

Pavína Bangová

Mária Madejová

**85 rokov**

Ján Turek

**87 rokov**

Mária Repaská

Vilma Iľašová

**75 rokov**

Anna Ogurčáková

**81 rokov**

Felicitas Ištoková

*Nezištne ste rozdávali lásku, pochopenie, obetavosť.*

*Zaslúžite si, aby sa vám všetko vrátilo v dvojnásobnej štedrej miere.*

*Kiež vás obklopuje spontánna vďaka, citlivá pozornosť, úcta mladej generácie.*

Oznamujeme jubilantom, ktorí v júli a v auguste 2008 oslávia svoje životné jubileum a nesúhlasia so zverejnením tejto informácie v Levočskom Informačnom Mesačníku, aby o nesúhlase informovali oddelenie organizačné a vnútornej prevádzky (č. dv. 19) mestského úradu osobne, telefonicky (č. tel. 451 4014), prípadne písomne. Jubilanti, ktorí vyslovia nesúhlas, nebudú uvedení v spoločenskej rubrike.

**Uzreli svetlo sveta:**

Jakub Molčan

Michal Brindza

Emanuel Uličný

Jakub Kacej

Juraj Kacej

Matej Ambrózy

Jozef Hricko

Ema Lörincová

Michaela Pavlová

**Manželstvo uzavreli:**

Peter Kuruc

Branislav Vdovjak

Marek Všívák

Peter Pacinda

Dezider Čonka

Stanislav Griger

Andrea Kováčová

Zuzana Repaská

Žaneta Horváthová

Renáta Drencsenyiová

Anna Kokyová

Mária Kaličenská



Henrich Karabin

Rastislav Beniač

Radoslav Sater

Ing. Matej Špak

Daniel Gaduš

Jozef Hovanec

Žaneta Doskočilová

Ing. Andrea Petrovičová

Mária Petruláková

Mgr. Jana Raschmanová

Mária Mačáková

Gabriela Palubová

**Opustili nás:**

Mária Džuganová, nar. 1922

Mária Toporcerová, nar. 1926

Jozef Bača, nar. 1946

Milan Lesňák, nar. 1939

Jozef Molčan, nar. 1919



Lubomíra Mačugová, odborná referentka oddelenia Oa VP



## SPOMIENKA

1. júna 2008 si pripomínáme  
10 rokov od tragickej smrti  
vo veku 33 rokov nášho drahého syna,  
brata, vnuka a švagra



**Npor. Ladislava Štramu**

S láskou v srdci spomínajú  
rodičia, sestra Daniela s rodinou

## SPOMIENKA

2. júna 2008 si pripomínáme  
9 rokov od tragickej smrti  
vo veku 26 rokov nášho drahého syna,  
brata, a švagra



**Ivana Labudu**

S láskou v srdci spomínajú  
rodičia, sestra Eva, brat Marián  
s rodinou.

## SPOMIENKA

2. júna 2008 uplynie rok, čo nás bez  
slovka rozlúčenia opustil môj drahý  
manžel, otec, dedko, brat



**Štefan Dunčko**

Ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú  
spomienku.

**Smútiaca rodina**

## SPOMIENKA

*Už Ťa nepebudí slnko ani krásny deň,  
na cintoríne spíš svoj večný sen.  
Nemôžeme Ťa zobudiť ani najkrajším slovom,  
takže Ti dáme už len na hrob kytičku a povieme zbohom.*

8. júna 2008 uplynú tri roky, čo nás  
navždy opustila moja milovaná manželka,  
naša drahá mamka, babka a prababka



**Margita Zubčková**

S úctou, láskou a vďakou spomínajú  
manžel Ludovít, deti Júlia, Anna, Iveta  
a Miroslav s rodinami, vnúčatá a pravnúčatá.

*Ti, ktorí ste ju poznali venujte jej tichú spomienku.*





## SPOMIENKA

13. júna 2008 uplynú 2 roky,  
čo nás navždy opustila moja milovaná  
manželka, babka, svokra a švagriná



**Rozália Peričková**  
rod. Ečeková

S láskou a úctou spomínajú  
manžel Jozef, deti Eva, Darina  
a Adriana s rodinami a ostatná rodina.

*Kto ste ju poznali venujte jej tichú spomienku.*

## SPOMIENKA

*Roky plynú ako voda, zabudnúť sa na Vás  
nedá, jedna nádej však našu bolesť hojí, že  
nás Pán Boh všetkých vo večnosti spojí.*

Dňa 27. júna 2008 uplynú 2 roky, čo nás  
navždy opustila naša drahá teta



**Katarína Pekarčíková**

S úctou a láskou spomínajú  
Justina s rodinou a opatrovatelka Hanka.

## SPOMIENKA

28. júna 2008 uplynie rok,  
čo nás náhle opustila naša drahá mamka,  
sestra, dcéra, švagriná a priateľka

**Ľudmila Štofková**

rod. Hutníková  
S láskou v srdci spomínajú

dcéra Lívia, Emil s manželkou  
a ostatná rodina

*Ti, ktorí ste ju poznali venujte jej tichú spomienku.*

## SPOMIENKA

*Ticho trpel s chorobou zápasil, ubolené  
srdce prestalo mu biť, tíško odišiel, hoci  
tak veľmi chcel s nami žiť.  
Za lásku a dobrotu mu už nemôžeme nič  
dať, len kyticu kvetov, sviečku na hrob  
a v tichosti nášho spomínať.*



**Michal Suvák**

S láskou v srdci spomínajú  
rodičia, sestra Eva, brat Marián s rodinou.



## SPOMIENKA

1. júla 2008 uplynie rok,  
čo nás opustila moja milovaná  
manželka, naša drahá mamička, sestra,  
švagriná, nevesta, teta a príbuzná

**Marta Hozzová**  
rod. Štramová

S láskou v srdci pri modlitbe spomínajú  
manžel Vlado, deti Kamil a Slivia.

## POĎAKOVANIE

Ďakujeme za dôstojnú rozlúčku  
všetkým príbuzným, priateľom, známym  
a susedom, ktorí prišli 6. mája 2008  
odprevadiť na poslednej ceste moju  
drahú mamu, starú mamu

**Máriu Džuganovú**

Ďakujeme za prejavy sústrasti,  
kvetinové dary a modlitby.

**Dcéra Mária,  
vnučka Ivana s rodinou**

## POĎAKOVANIE

Ďakujeme za dôstojnú rozlúčku Mons.  
Františkovi Dlugošovi, vdp. Ondrejovi Palu-  
šákovi, levočským kaplánom, všetkým prí-  
buzným, priateľom, známym a susedom,  
ktorí prišli 15. mája 2008 odprevadiť  
na poslednej ceste môjho milovaného man-  
žela, nášho otca, starého otca, brata, švagra

**Jozefa Baču**

Ďakujeme za prejavy sústrasti,  
kvetinové dary a modlitby.

**Manželka Anastázia  
dcéra Mária, syn Jozef s rodinami.**

Ďakujeme za ľudský prístup a úsilie o záchranu  
života nášho zosnulého MUDr. Zelenému a per-  
sonálu interného odd., MUDr. Bičanovskej,  
personálu a prim. MUDr. Dančíkovej z ARO.  
Zároveň ďakujeme spevokolom, organistovi  
a pracovníkom pohrebnej služby za prípravu  
dôstojnej rozlúčky.

## POĎAKOVANIE

Ďakujeme za dôstojnú rozlúčku  
všetkým príbuzným, priateľom,  
známym a susedom,  
ktorí prišli 16. mája 2008  
odprevadiť na poslednej ceste  
môjho otca, nášho dedka, svokra

**Jozefa Molčana**

Ďakujeme za prejavy sústrasti,  
kvetinové dary a modlitby.

**Smútiaca rodina**



## SPOMIENKA

14. mája 2008 uplynul smutný rok,  
čo nás navždy opustila moja mamka,  
babka, svokra a sestra

**Alžbeta Filipová**

S úctou a láskou pri modlitbe spomínajú

**Syn Marián s rodinou**

## OZNAM

Pohrebné podporné združenie č.126 – Levoča  
žiada členov, aby si splnili svoju povinnosť  
a zaplatili členský príspevok na rok 2008  
v čiastke 270,- Sk **do 30. júna 2008.**

Upozorňujeme, že po tomto termíne už ne-  
budeme inkasovať, ale vylučovať; vid' orga-  
nizačný poriadok a stanovy čl. 4, odst. 5/b.

Žiadame o ústretovosť. Od 1. 1. 2008 bola  
dostatočná doba na zaplatenie. V záujme  
každého člena by malo byť, aby si splnil svoju  
povinnosť. Doba, že členovia výboru chodili  
za členmi inkasovať, už skončila.

Adresy inkasných miest členov výboru sú:  
**Ladislav Lapšanský** – Lúčna 21, **Eva  
Moschová** – Bottova 11, **Darina Kačírová** –  
Železničný riadok 11, **Mikuláš Bocko** –  
Francisciho 47.

*Ďakujeme za porozumenie.*

Výbor odbočky 126 – PPZ L e v o č a

## LEVOČSKÉ FÓRUM

STÁLA KONFERENCIA OBČIANSKEHO INŠTITÚTU + CIVITAS L + OPEN FOUR  
VÁS POZÝVA NA

### 7. LEVOČSKÉ FÓRUM

28. júna 2008 (sobota) o 18.00 hodine  
v mestskom divadle v Levoči

téma:

## JE PRÁVO O SPRAVODLIVOSTI?

Nad témou budú rozmýšľať:

Ernest Valko - advokát, Eugen Korda – novinár...a ďalší

Moderuje Peter Jeseňák

Vstup voľný

Spišské osvetové stredisko v Spišskej Novej Vsi,  
Mesto Spišské Podhradie,  
Agentúra pre rozvoj vidieckeho turizmu na Spiši,  
Združenie miest a obcí Spiša a Spišský salaš

---

pozývajú všetkých priaznivcov folklóru na

## XXXVI. Spišské folklórne slávnosti

28. až 29. júna 2008 – Spišský salaš v Spišskom Podhradí  
**ŠICKE SME SPIŠACI**

### 28. júna 2008 – sobota

- 14.00 hod. – **Živá pozvánka na slávnosti** – Účinkujú folklórne súbory zo Spiša  
17.30 hod. – **Uvitací program domácich folklórnych kolektívov** – Účinkujú DFS  
Dreveník, DLH Branisko  
18.00 hod. – **Prezentácia hudobného folklóru „Kedz sebe zašpievam“**  
Predstaví sa sólisti speváci a hráči na ľudové nástroje. Sestry Jenčove  
z Viřaza, sestry Vartovníkove zo Smiřian, rodina Benckova, Vansačov,  
Kiniková, Gajdořov, Dolansk, sestry Macalove  
19.00 hod. – **Program folklórnych skupín „Uř sme porobili...“**  
20.00 hod. – **Program jubilujúcich kolektívov**  
FS Krompařan, ĀaĀina, Harichovce, LH Gregovci  
21.00 hod. – **Jnske ohne – hra ľudov hudba Gregovci zo Spiřských Vlch**

### 29. júna 2008 – nedeľa Spiřský salaš

- 10.00 hod. – **Trh remesiel**  
11.30 hod. – **Pozvánka na XXXVI. SFS**  
Živ pozvánka folklórnych skupín na námestí v Spiřskom Podhradí  
13.00 hod. – **Prezentácia ľudových rozprvchov, varenie lekvru (vedljšie  
javisko)**  
14.00 hod. – **Slvnostn otvorenie XXXVI. SFS** – odhalenie drevenej plastiky  
14.30 hod. – **Program detských folklórnych kolektívov, detských sólistov,  
spevckch skupín, ľudových rozprvchov. DFS JadlovĀek  
Margecany, Margaretka Margecany, DFS ViganĀek Kořice**  
15.30 hod. – **Galaprogram**  
Vystúpenie najlepřch jednotlivcov, skupín a hostí: Adam VansaĀ, FS  
ĀaĀina, DFS JadlovĀek a sólisti speváci, Trio z Olřavice, sólisti taneĀnici  
z Margecian, Velkho Folkmra, Kluknavy, Spiřských Vlch, Spevcka  
skupina Lelija, Fsk Smiřany, FS Krompařan, ľudov rozprvĀi  
17.00 hod. – **Hostia 2008** – folklórny súbor Stavbr zo Źiliny, detsk folklórny súbor  
ViganĀek Kořice

### **Doplnkov program:**

řkola tanca, Kto je řikovnejř, Gastrofest – ochutnávka spiřských jedál



**Odborné učilište internátne Trebišov**  
**Ústav informácií a prognóz školstva Bratislava**  
**Múzeum špeciálneho školstva Levoča**

vás pozývajú na

**III. ročník výstavy žiackych prác**  
**NEPOZNANÁ KRAMIKA**

Vernisáž výstavy sa uskutoční

v utorok 3. júna 2008 o 14.30 hodine

vo výstavných priestoroch múzea špeciálneho školstva, Nám. Majstra Pavla  
28 Levoča

Výstava potrvá do 12. septembra 2008.

**HOTEL ARKADA**  
**LEVOČA**

ponúka voľné pracovné miesta

- **kuchár(ka)** aj nevyučení
- **čašník(čka)** vyučení

**Kontakt: 451 22 55 alebo osobne**

**MAĽBY NA STENU**  
**INTERIÉRU**

**obrazové tapety podľa predlohy,**  
**portréty ceruzou**

Kontakt: 0911 278 814  
reklama MAJ 0918 639 970  
e-mail: barbus2511@azet.sk